

Übersetzung aus dem Russischen**Generalstaatsanwaltschaft
der Russischen Föderation****Militärhauptstaatsanwaltschaft**

30. November 2001

Nr. K-103725

103160, Moskau, K-160, Cholsunowa per. 14,

Rehabilitierungsbescheinigung

Herr/Frau	Geiss, Wilhelm
Geburtsjahr und -ort:	1899 in Berlin
Staatsangehörigkeit	deutsch
Volkszugehörigkeit	deutsch
Vor Inhaftierung wohnhaft:	Berlin
letzter Arbeitgeber vor der Inhaftierung / beschäftigt als:	arbeitslos
wann inhaftiert:	9. Juli 1945
wann und durch wen verurteilt/verfolgt:	29. September 1945, Militärtribunal der Garnison Berlin
der Verurteilung zugrundeliegende Paragra- phen und Strafmaß	Art. 58-6 (Absatz nicht angegeben) StGB der RSFSR zu 20 Jahren Freiheitsentzug im
(Grund- und Zusatzstrafen):	Besserungs- und Arbeitslager
Datum der Haftentlassung:	keine Angaben vorhanden

Gemäß Artikel 3 Buchst. "a" und Art. 8 Abs. 2 des Gesetzes der Russischen Föderation "Über die Rehabilitierung von Opfern politischer Repressionen" vom 18. Oktober 1991 wurde Herr Wilhelm Geiss rehabilitiert.

Anmerkung: Die Entscheidung über die Rehabilitierung kann nicht als Grundlage für nicht im Einklang mit den geltenden gesetzlichen Bestimmungen und internationalen Verpflichtungen stehende Vermögensansprüche deutscher Staatsangehöriger dienen.

Leiter der Abteilung für die Rehabilitierung
von Opfern politischer Repressionen
[Siegel, Unterschrift]

S. W. Urasowski

[Bitte beachten: Die Namensschreibung auf diesem Formblatt erfolgt aufgrund der Schreibweise im russischen Original. Bei der Rückübertragung in lateinische Buchstaben kann es daher u.U. zu kleineren Unterschieden in der Schreibweise kommen.]



ГЕНЕРАЛЬНАЯ ПРОКУРАТУРА
РОССИЙСКОЙ ФЕДЕРАЦИИ

**ГЛАВНАЯ
ВОЕННАЯ ПРОКУРАТУРА**

**СПРАВКА
(о реабилитации)**

«30» ноября 2001 г.
№ К-103725

103160, Москва, К-160, Хользунов пер., д.14

Гражданин(ка): Гейсс Вильгельм

Год и место рождения: 1899г., г.Берлин

Гражданин какого государства: Германия

Национальность: немец

Место жительства до ареста: г.Берлин

Место работы и должность (род занятий) до ареста: безработный

Дата ареста: 9 июля 1945 г.

Когда и каким органом осужден (репрессирован): 29 сентября 1945 г.
военным трибуналом гарнизона г.Берлин

Квалификация содеянного и мера наказания (основная и дополнительная):
ст. 58-6(часть не указана) УК РСФСР, к 20 годам в ИТЛ

Дата освобождения: сведений не имеется

На основании ст.ст. 3 п. "а" и 8, ч.2 Закона РФ от 18 октября 1991 года "О реабилитации жертв политических репрессий" Гейсс Вильгельм реабилитирован.

Примечание: Решение о реабилитации не может служить основой для имущественных требований иностранных граждан, идущих вразрез с действующим законодательством и международными обязательствами.

Начальник
отдела реабилитации
жертв политических репрессий



С.В.Уразовский